

ENGLISH

General Information

The Sof-Lex™ Disc System has been shown to impart an excellent polish to composites, microfilled materials, amalgams, and semiprecious and precious metals. The Sof-Lex Strip System, because of the thin, flexible backing and center gapped abrasive can be successfully and safely used near the gingival, and in interproximal areas having tight contacts. By incorporating two abrasive grits per Sof-Lex strip, the finishing and polishing of a restoration requires fewer steps. Use of this total Sof-Lex system will assure a final polish equal to or better than natural dentition.

Indications for Use

Sof-Lex Contouring and Polishing System

The Sof-Lex Disc System, because of the low profile mandrel and larger internal disc has extended the routine usage of finishing and polishing discs to include the gingival third of anterior and posterior teeth and select occlusal surfaces of posterior teeth.

Sof-Lex Extra-Thin Contouring and Polishing System

Sof-Lex Extra Thin (XT) Disc System, because of its low profile mandrel, and extra-thin disc construction has extended the routine usage of abrasive discs to restricted access intraoral locations. It has proved to be especially useful for finishing and polishing restorative embrasures.

Sof-Lex Finishing and Polishing Disc System (Square Mandrel)
The square eyelet Sof-Lex Disc System can be used to finish and polish anterior and posterior restorations. This system is especially useful to smooth the facial and lingual margins, substituting for or used in conjunction with rubber points. The inherent disc flexibility allows the disc to bend, mimicking the curvature of the teeth. These larger discs are useful when finishing and polishing indirect restorations in the dental laboratory.

Strips

Sof-Lex Finishing and Polishing Strip System

The Sof-Lex Strip System because of the center gap abrasive can be used to finish and polish all interproximal restorative surfaces.

Precautions for Dental Personnel & Patients

- Do not use any of the 3M ESPE Sof-Lex™ Polishing discs on dental handpieces capable of speeds greater than 35,000 rpms, or any high speed handpiece.
- Use of a disc and mandrel at speeds greater than 35,000 rpms could cause the disc or mandrel to shatter which may result in injury.
- Do not operate mandrel without disc attached.
- Use of protective eyewear is recommended when operating handpieces.
- As with any handpiece, to protect patients from injury, do not make contact with soft tissues.
- 3M ESPE SDS information can be obtained from www.3m.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use

Before using the Sof-Lex system remove excess restorative material and contour the restoration to the desired shape using fine diamonds, or fluted carbide burs. The following procedure will produce a quality polish regardless of the Sof-Lex System used.

Sof-Lex Disc Instructions

Note:

- Skipping a grit size in the polishing sequence may reduce the quality of the restoration's polish.
- Sof-Lex products are color coded, from dark shades (coarser grits) to light shades (finer grits).
- Avoid touching composite with the mandrel or disc eyelet because a discoloration mark may occur. This mark can be removed by repetition of the polishing steps. The smaller, low profile, mandrel head and unique eyelet design reduces this risk of composite eyelet contact.
- Between the usage of each grit, rinsing the restorative surface is recommended.
- On average, time spent using each disc is approximately 15-20 seconds.

- Place Sof-Lex disc on mandrel by gently pushing the eyellet portion onto the mandrel until the disc is secure (it doesn't wobble). Abrasive side of disc can be facing up or down depending on need.
- Check the fit of the disc on the mandrel. If the disc fits loosely on the mandrel, do not use.
- The polishing motion should be constant and one directional. A back and forth movement over the restorative -enamel margin is not recommended
- Use light pressure when polishing, let the discs do the work.
- A Sof-Lex coarse grit disc can be used at about 10,000 rpm for gross reduction. Rinse and dry.
- For final contouring and finishing utilize the Sof-Lex medium grit disc at about 10,000 rpm.
- Next, change to Sof-Lex fine grit disc. The handpiece speed can be increased to about 30,000 rpms.
- Finally, bring the restoration to a lustrous polish using Sof-Lex superfine grit disc at about 30,000 rpms for 15-20 seconds.
- Wash away powder or debris from restorative surface.

Sof-Lex Strip Instructions

- Insert gapped abrasive center of Sof-Lex finishing strip (beige/white) between interproximal contact points.
- Position the beige portion of the strip over the composite surface to be finished.
- Firmly grasp both ends of the strip and draw the abrasive over the composite in a vigorous, seesaw motion.
- Repeat procedure using the white portion of the strip.
- Discard used strip.
- Repeat steps 1-5 with Sof-Lex polishing strips (gray/yellow) using the gray side first.

Process	Gross Reduction	Contour	Finish	Polish
Speed rpm	10,000	10,000	30,000	30,000
Time	As needed	15-20 seconds	15-20 seconds	15-20 seconds
Sof-Lex discs	Black	Dark blue	Medium blue	Light blue
Sof-Lex XT discs	Dark orange	Medium orange	Light orange	Yellow
Strips	(Beige) Beige/White	(White) Beige/White	(Gray) Gray/Yellow	(Yellow) Gray/Yellow

Storage and Use

Sof-Lex discs and strips are single use items. Properly dispose of used discs and strips in accordance with your healthcare facility's policy.

Disposal – See the Safety Data Sheet (available at www.3m.com) or through your local subsidiary) for disposal information.

Sof-Lex Mandrel re-use:

Sof-Lex mandrels must be cleaned and disinfected or sterilized between patients. See Sof-Lex mandrel Instructions for further detail.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the products for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

DEUTSCH

Allgemeine Informationen

Das Sof-Lex™ Scheibensystem zeigt bei der Politur von Compositen, micro-güllföten Materialien, Amalgam, Habedel- und Edelmetallen exzellente Ergebnisse. Das Sof-Lex Streifensystem kann durch seine flexible Rückseite und die Schmirgelläche mit zentraler Aussparung erfolgreich und sicher an den gingivalen und interproximalen Flächen eingesetzt werden. Die Verwendung zweier verschiedener Körnungen auf dem Sof-Lex Streifen vereinfacht die Oberflächenbehandlung und Politur. Der Einsatz des Sof-Lex Systems garantiert eine Endpolitur, die ähnlich oder sogar besser ist als bei natürlichen Zähnen.

Anwendungsbereiche

Sof-Lex Scheiben

Sof-Lex Konturier- und Poliersystem

Der Einsatzbereich des Sof-Lex Scheibensystems zur Oberflächen- und Politurbehandlungen wurde erweitert. Durch das niedrige Mandrelprofil und die größere Abrasivität der Scheibenoberfläche lassen sich des gingivale Drittel der Front- und Seitenzähne, sowie bestimmte okklusale Oberflächen im Seitenzahnbereich besser bearbeiten.

Sof-Lex XT (extradünne) Konturier- und Poliersystem

Der Einsatzbereich des Sof-Lex XT (extradünne) Scheibensystems wurde erweitert. Durch das niedrige Mandrelprofil und die extra dünne Scheibenkonstruktion sind die Scheiben auch in schwer zugänglichen intraoralen Bereichen einfach anzuwenden. So hat sich gezeigt, dass die extra dünnen Sof-Lex Scheiben besonders für das Konturieren und Polieren approximaler Restaurationen geeignet sind.

Sof-Lex Finier- und Polierschleibensystem (rechteckiges Mandrel)
Das Sof-Lex Schleibensystem kann zum Finieren und Polieren von Front- und Seitenzahnr restaurationen verwendet werden. Dieses System eignet sich besonders zur Glättung von facialen und lingualen Rändern anstelle von oder in Verbindung mit Gummipolierern. Die Eigenflexibilität der Scheibe ermöglicht ein Verbiegen; so kann sie sich der Kurvatur der Zähne anpassen. Diese größeren Scheiben eignen sich besonders zum Finieren und Polieren von indirekten Restaurationen in einem zahntechnischen Labor.

Streifen

Sof-Lex Finier- und Polierschleifensystem

Das Sof-Lex Streifen-system kann aufgrund der unbeschichteten Streifenmitte zum Finieren und Polieren aller interproximal restaurierten Flächen eingesetzt werden.

Warnhinweise für zahntechnische Mitarbeiter und Patienten

- Verwenden Sie 3M ESPE Sof-Lex™ Polierscheiben nicht an Handstücken, die eine höhere Geschwindigkeit als 35.000 U/min erreichen oder anderen Hochgeschwindigkeitshandstücken.
- Die Verwendung einer Scheibe oder eines Mandrells bei einer Geschwindigkeit von mehr als 35.000 U/min kann zur Beschädigung der Scheibe oder des Mandrells und somit zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Mandrell nicht ohne aufgesetzte Polierscheibe.
- Bei der Anwendung von Handstücken wird das Tragen einer Schutzbrille empfohlen.
- Um den Patienten vor möglichen Verletzungen zu schützen, ist wie bei allen Handstücken darauf zu achten, dass das Weichgewebe nicht berührt wird.
- 3M ESPE-Sicherheitsdatenblätter (SDS) können online heruntergeladen werden. Hierzu die Website www.3m.com aufrufen oder die lokale Niederlassung kontaktieren.

Gebrauchsanweisung

Vor der Benutzung des Sof-Lex Systems entfernen Sie überschüssiges Composite und konturieren die Füllung mit einem feinen Diamanten oder Hartmetallfeinier. Die folgenden Arbeitsschritte garantieren eine gute Politur, unabhängig vom verwendeten Sof-Lex System.

Anwendungshinweise für Sof-Lex Scheiben

Hinweis:

- Das Überspringen eines Polierschrittes kann die Qualität der Restaurationspolitur beeinträchtigen.
- Sof-Lex Produkte sind farbkodiert, von dunklen Farbtönen (gröbere Korngröße) bis zu helleren Farbtönen (feinere Korngröße).
- Vermeiden Sie Kontakt zwischen Mandrell oder Scheibenöse und dem Composite, da dies zu Verfärbungen des Composites führen kann. Diese Verfärbungen können durch eine Wiederholung der Polierschritte wieder entfernt werden. Aufgrund der geritzten Form des Mandrell-Kopfes und des einzigartigen Designs der Scheibenöse sind diese unerwünschten Kontakte aber nahezu ausgeschlossen.
- Es wird empfohlen, die polierte Fläche nach jeder Korngröße zu spülen.

- Jede Scheibe sollte im Allgemeinen ungefähr 15-20 Sekunden benutzt werden.
- Setzen Sie die Sof-Lex Scheibe auf das Mandrell, indem Sie die Öse vorsichtig auf das Mandrell drücken, bis die Scheibe fest einrastet (und nicht umeind läuft). Die Seite mit dem Schiefkranz kann nach oben oder unten zeigen, je nachdem wie sie verwendet werden soll.
- Den Sitz der Scheibe auf dem Mandrell überprüfen. Sitzt die Scheibe locker auf dem Mandrell, nicht verwenden.
- Die Polierbewegung sollte gleichmäßig und immer in eine Richtung erfolgen. Polierbewegungen in mehrere Richtungen über die Composite-Schmelz-Grenze sind nicht zu empfehlen.
- Pressen Sie die Scheibe nicht an den Zahn - lassen Sie die Scheibe unter leichtem Druck arbeiten.
- Zum groben Ausarbeiten empfiehlt sich eine Sof-Lex Scheibe mit grober Körnung bei ca. 10.000 U/min. Spülen und trocknen Sie.
- Die feinere Ausarbeitung und Konturierung erreichen Sie mit der Sof-Lex Scheibe mittlerer Körnung bei ca. 10.000 U/min.
- Wechslen Sie dann zur Sof-Lex Scheibe mit feiner Körnung. Die Drehzahl des Handstücks kann jetzt auf bis zu 30.000 U/min erhöht werden.
- Abschleifend erreichen Sie mit der sehr feinen Sof-Lex Scheibe und einer Geschwindigkeit von 30.000 U/min nach 15-20 Sekunden eine glänzende Oberflächenpolitur.

- Spühlen Sie SchleiStaub oder Compositeresste von der Füllungsoberfläche ab.

Anwendungshinweise für Sof-Lex Streifen

- Bringen Sie den unbeschichteten Teil in der Mitte des Sof-Lex Streifens (beige/weiß) zwischen die interproximalen Kontaktpunkte.
- Zum Ausarbeiten der Compositeoberfläche ziehen Sie die beigefarbene Streifenseite über das Composite.
- Greifen Sie beide Enden des Streifens an und ziehen Sie die Schleifseite mit einer kräftigen Sägebewegung über das Composite.
- Wiederholen Sie die Schritte unter Verwendung der weißen Streifenseite.
- Entsorgen Sie den benutzten Streifen.
- Wiederholen Sie die Schritte 1 - 5 mit dem grau/weiß Sof-Lex Polierstreifen und verwenden Sie dabei zunächst die graue, dann die gelb Streifenseite.

Sof-Lex Systemübersicht

Vorgang	Grobes Ausarbeiten	Konturieren	Finieren	Polieren
Drehzahl (U/min)	10,000	10,000	30,000	30,000
Zeit	nach Bedarf	15-20 Sekunden	15-20 Sekunden	15-20 Sekunden
Sof-Lex Scheiben	Schwarz	Dunkelblau	Mittelblau	Hellblau
Sof-Lex XT Scheiben	Dunkelorange	Mittlorange	Hellorange	Gelb
Streifen	(Beige) Beige/Weiß	(Weiß) Beige/Weiß	(Grau) Grau/Gelb	(Gelb) Grau/Gelb

Lagerung und Anwendung

Sof-Lex Scheiben und Streifen sind Produkte für den Einmalgebrauch. Entsorgen Sie benutzte Scheiben und Streifen gemäß den Richtlinien ihrer Einrichtung.

Entsorgung – Hinweise zur Entsorgung finden Sie in den Sicherheitsdatenblättern (erhältlich unter www.3m.com) oder bei ihrer örtlichen Niederlassung).

Wiederverwendung von Sof-Lex Mandrells:

Sof-Lex Mandrells sind zwischen dem Einsatz an verschiedenen Patienten zu reinigen und zu desinfizieren bzw. zu sterilisieren. Weitere Detailanweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Sof-Lex Mandrells.

Kundeninformation

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie

3M ESPE garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellerfehlern ist. 3M ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFELICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M ESPE in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M ESPE Produktes.

Haftungsbeschränkung

Sowien Haftungsanspruchs geltend zu machen, ist, besteht für 3M ESPE keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

FRANÇAIS

Informations générales

Le système de disques Sof-Lex™ a été conçu pour permettre un excellent polissage des composites, des matériaux microchargés, des amalgams, des métaux précieux et semi-précieux. À cause de sa minceur, de sa flexibilité et de son centre lisse, le système de bandes Sof-Lex peut être utilisé avec succès et en toute sécurité, à proximité des zones gingivales et interproximales à contacts serrés. En incorporant deux tailles de grains abrasifs par bande, la finition et le polissage des restaurations nécessitent moins d'étapes. L'utilisation du système Sof-Lex complet assure un polissage final, égal ou supérieur à celui des dents naturelles.

Indicatifs

Disques Sof-Lex

Système de finition et de polissage Sof-Lex

Le système de disques Sof-Lex, en raison du profil surbaissé du mandrin et de la plus grande surface fonctionnelle des disques, a permis d'étendre l'utilisation habituelle des disques de finition et de polissage aux cas suivants : tiers gingival des dents antérieures et postérieures, et certaines zones des surfaces occlusales postérieures.

Système de Finition et de Polissage Sof-Lex Ultra-Mince (Ultra-Thin)

Le système de disques Sof-Lex Extra Mince (Extra Thin)(XT), en raison du profil surbaissé du mandrin et de l'épaisseur extra mince des disques, a permis d'étendre l'utilisation habituelle des disques abrasifs à des zones intraorales d'accès difficiles. Il s'est montré particulièrement utile pour la finition et le polissage des embrasures de restauration.

Système de Finition et de Polissage disque Sof-Lex (Mandrin carré)

Le système de disque Sof-Lex à carré carré peut être utilisé pour finir et polir les restaurations antérieures et postérieures. Ce système est particulièrement adapté pour les bords vestibulaires et linguales, à la place ou en complément des pointes en caoutchouc. La flexibilité du disque permet à celui-ci de se courber et de s'adapter à la convexité de la dent. Ces disques larges sont utiles pour la finition et le polissage des restaurations indirectes au laboratoire dentaire.

Bandes abrasives

Système de finition et de polissage bandes abrasives Sof-Lex

A cause de son centre lisse, le système à bande abrasive Sof-Lex peut être utilisé pour la finition et le polissage de toutes les surfaces des restaurations interproximales.

Précautions pour les patients et l'équipe de soins dentaires

- Ne pas utiliser les disques 3M ESPE Sof-Lex sur des instruments rotatifs capables d'atteindre des vitesses de plus de 35 000 tpm, ou sur des turbines.
- L'utilisation du disque ou du mandrin à des vitesses supérieures à 35 000 tpm pourrait provoquer l'éclatement du disque ou du mandrin, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- Ne pas utiliser un mandrin, sans y avoir fixé un disque.
- Le port de protection oculaire est recommandé lors de la manipulation de pièce à main.
- Comme pour tout instrument rotatif, ne pas entrer en contact avec les tissus mous, pour éviter de blesser le patient.
- Les fiches de données de sécurité (SDS) 3M ESPE peuvent être obtenues en consultant le site www.3m.com ou auprès de votre filiale locale.

Mode d'emploi

Avant d'utiliser le système Sof-Lex, retirer le matériau de restauration en excès et dégrossir la restauration aux contours désirés, à l'aide de fraises diamantées fines ou de fraises en carbure de tungstène. La procédure suivante va conduire à une grande qualité de polissage, indépendamment du système Sof-Lex utilisé.

Mode d'emploi des disques Sof-Lex

Remarque :

- L'omission d'une taille de grain dans la séquence de polissage peut réduire la qualité du poli final de la restauration.
- Les produits Sof-Lex sont munis de code de couleur, des teintes foncées (gros grain) aux teintes claires (grain fin).
- Éviter de toucher le composite avec le mandrin ou l'œillet du disque pour ne pas provoquer de discoloration métallique. Cette marque peut être enlevée par répétition des étapes de polissage. Le titre plus petite et surbaissée du mandrin ainsi que la conception de l'œillet réduisent le risque de contact avec le composite.
- Il est recommandé de rincer la surface restaurée entre l'utilisation de chaque grain.
- Le temps d'utilisation de chaque disque est de 15-20 secondes, en moyenne.

- Placer le disque Sof-Lex sur un mandrin en poussant doucement la zone avec l'œillet dans le mandrin, jusqu'à ce que le disque soit fixé en sécurité (il ne braille pas). La face abrasive du disque peut être orientée vers l'œillet ou le bas, suivant les besoins.
- Vérifiez l'ajustement du disque sur le mandrin. N'utilisez pas le mandrin si le disque est monté de manière lâche sur celui-ci.
- Le mouvement de polissage doit être constant et effectué dans une seule direction. Un mouvement d'avant en arrière sur la limite améliaire de la restauration n'est pas recommandé.
- Zum groben Ausarbeiten empfiehlt sich eine Sof-Lex Scheibe mit grober Körnung bei ca. 10.000 U/min. Spülen und trocknen Sie.
- Die feinere Ausarbeitung und Konturierung erreichen Sie mit der Sof-Lex Scheibe mittlerer Körnung bei ca. 10.000 U/min.
- Wechslen Sie dann zur Sof-Lex Scheibe mit feiner Körnung. Die Drehzahl des Handstücks kann jetzt auf bis zu 30.000 U/min erhöht werden.
- Abschleifend erreichen Sie mit der sehr feinen Sof-Lex Scheibe und einer Geschwindigkeit von 30.000 U/min nach 15-20 Sekunden eine glänzende Oberflächenpolitur.

- Spühlen Sie die SchleiStaub oder Compositeresste von der Füllungsoberfläche ab.

Mode d'emploi des bandes abrasives Sof-Lex

- Insérer le centre lisse d'une bande de finition Sof-Lex (beige/blanche) entre les points de contact inter-proximaux.
- Positionner la partie beige de la bande sur la surface de composite à finir.
- Tenir fermement les extrémités de la bande et froter l'abrasif sur le composite, avec un mouvement de va et vient vigoureux.
- Répéter opération en utilisant la partie blanche de la bande abrasive.
- Mettre au rebut les bandes utilisées.
- Répéter les phases 1 à 5 avec une bande abrasive de polissage (gris/jaune) en utilisant d'abord le côté gris.

Carte résumé du système Sof-Lex

Opération	Dégrossissage	Profilage	Finition	Poissage
Vitesse en tpm par minute	10,000	10,000	30,000	30,000
Temps	Selon les besoins	15-20 secondes	15-20 secondes	15-20 secondes
Disques Sof-Lex	Noir	Bleu foncé	Bleu moyen	Bleu clair
Disques Sof-Lex XT	Orange foncé	Orange moyen	Orange clair	Jaune
Bandes	(Beige) Beige/Blanc	(Blanc) Beige/Blanc	(Gris) Gris/Jaune	(Jaune) Gris/Jaune

Conservation et utilisation

Les disques et bandes sont à usage unique. Mettre au rebut les bandes et disques utilisés conformément aux réglementations de l'institution de soins.

Mise au rebut – Consulter les fiches de données de sécurité (disponibles sur www.3m.com) ou auprès de votre filiale locale) pour les informations sur la mise au rebut.

Réutilisation des mandrins Sof-Lex :

Entre chaque patient, les mandrins Sof-Lex doivent être nettoyés, désinfectés ou stérilisés. Consultez le mode d'emploi des mandrins Sof-Lex pour toute précision supplémentaire.

Information clients

Nul n'est autorisé à divulguer des informations non conformes aux indications données dans le présent mode d'emploi.

Attention : selon la loi fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu ou utilisé que sur ordre d'un professionnel dentaire.

Garantie

3M ESPE garantit ce produit contre tout défaut de matière et de fabrication. 3M ESPE NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de l'emploi et de l'utilisation à bon escient du produit. Si ce produit

présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M ESPE sera la réparation ou le remplacement du produit 3M ESPE.

Limitation de responsabilité

Eccoito èo diversamente indicato dalla legge, 3M ESPE non si riterra responsabile per eventuali preiud o danni derivanti da questo prodotto, diretti o indiretti, special, incidental o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresi garanzia, contratto, negligenza o dretta responsabilita.

ITALIANO

Informazioni generali

Il sistema di dischi Sof-Lex™ è stato progettato per garantire un ottima lucidatura dei compositi, dei materiali micro-riempiti, dell'amalgama, dei metalli preziosi e semipreziosi. Il sistema di dischi Sof-Lex, grazie allo spessore sottile e flessibile e alla regione centrale priva di grana, può essere impiegato con sicurezza in prossimità dell'area gengivale e delle aree interprossimali. Poiché la striscia ha due differenti tipi di grana dell'abrasivo, la lucidatura del restauro richiede un numero inferiore di passaggi. L'utilizzo di questo sistema nella sua totalità assicurerà una lucidatura finale uguale o migliore di quella naturale.

Istruzioni per l'uso

Dischi Sof-Lex

Sistema Sof-Lex di modellazione e lucidatura

Il sistema di dischi Sof-Lex, grazie al ridotto ingombro del mandrino e alla più ampia area funzionale dei dischi, ha esteso il normale impiego dei dischi di rifinitura e lucidatura in modo da includere il terzo gengivale dei denti anteriori e posteriori e selezionare le superfici occlusali dei denti posteriori.

Sof-Lex XT Sistema extra-sottile di modellazione e lucidatura

Il sistema di dischi Sof-Lex extra-sottile (XT), grazie al limitato ingombro del mandrino, nonché alla costruzione extra-sottile dei dischi, ha esteso il normale impiego dei dischi abrasivi alle aree intraorali di difficile accesso. Si è dimostrato particolarmente utile per la rifinitura e la lucidatura delle superfici restaurate degli spazi interdentali.

Sistema di dischi Sof-Lex di rifinitura e lucidatura (Mandrina quadrata)

Il sistema di dischi Sof-Lex ad attacco quadrato può essere utilizzato per rifinire e lucidare restaurazioni anteriori e posteriori. Este sistema es especialmente útil para alisar los márgenes linguales y faciales, como sustituto o para usar en conjunto con puntas de goma. La flexibilidad inherente de los discos, permite al disco doblarse, simulando la curvatura de los dientes. Estos discos más grandes son útiles cuando se pulen y acaban restauraciones directas en el laboratorio dental.

Tiras

Sistema de tiras de pulido y acabado Sof-Lex

El sistema de tiras Sof-Lex, debido al abrasivo central puede usarse para pulir y acabar todas las superficies interproximales de restauración.

Precauciones para dentistas y pacientes

- No use ninguno de los discos Sof-Lex de 3M ESPE en piezas de mano dentales capaces de alcanzar velocidades superiores a 35.000 rpm o en piezas de mano de alta velocidad.
- El uso de un disco y mandril a velocidades superiores a 35.000 rpm podría causar la fragmentación del disco o mandril, lo que podría producir lesiones.
- No use el mandril sin haber colocado un disco.
- Se recomienda usar equipo protector para los ojos cuando utilice las piezas de mano.
- Como cualquier pieza de mano, para evitar lesiones en el paciente, no la ponga en contacto con tejidos blandos.

Puede obtener las fichas de datos de seguridad de los productos de 3M ESPE en www.3M.com o poniéndose en contacto con su filial local.

Instrucciones de uso

Antes de usar el sistema Sof-Lex, retire el exceso de material restaurador y modele la restauración hasta la forma deseada utilizando diamantes finos o fresas de carburo estradidas. El siguiente procedimiento producirá un pulido de calidad independientemente del sistema Sof-Lex que se utilize.

Instrucciones de los discos Sof-Lex

SoF-Lex stripp aanwijzingen

- Plaats het schuuroppervlak met centrale opening van de SoF-Lex-afwerkstrip (beigehwit) tussen de interproximale contactpunten.
- Positioneer het beige oppervlak op het af te werken composietoppervlak.
- Pak beide einden van de strip stevig vast en trek het schuuroppervlak over het composiet met een krachtige zigzagbeweging.
- Herhaal de procedure met de witte schuurkant van de strip.
- Werp de gebruikte strip weg.
- Herhaal stappen 1-5 met de polijststrips (grijs/geel) van SoF-Lex, met de grijze kant eerst.

Proces	Grove reductie	Contour aanbrengen	Afwerken	Polijsten
Snelheid (toeren)	10.000	10.000	30.000	30.000
Tijd	Naar behoefte	15-20 seconden	15-20 seconden	15-20 seconden
SoF-Lex-schijven	Zwart	Donkerblauw	Blauw	Lichtblauw
SoF-Lex XT-schijven	Donkeroranje	Oranje	Lichtoranje	Geel
Strips	(Beige) Beigehwit	(Wit) Beigewit	(Grijs) Grijsgeel	(Geel) Grijsgeel

Opslag en Gebruik
SoF-Lex-schijven en -strips zijn voor eenmalig gebruik. Werp gebruikte schijven en strip overeenkomstig het beleid van uw gezondheidsinstelling weg.

Afvalverwijdering: raadpleeg het veiligheidsinformatieblad (beschikbaar op www.3M.com of via uw plaatselijke dochteronderneming) voor afvalverwijderingsinformatie.

Hergebruik van SoF-Lex mandrellen:

Tussen patiënten in moeten SoF-Lex mandrellen worden gereinigd en gedesinfecteerd of gesterriliseerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de SoF-Lex mandrellen voor meer informatie.

Consumentinformatie

Geen enkele persoon is gemachtigd informatie te verstrekken die afwijkt van de in deze gebruiksaanwijzing verstrekte informatie.

Opgelet: krachtens de federale wet van de VS mag dit product uitsluitend worden verkocht of gebruikt op voorschrift van een tandheelkundige professional.

Garantie

3M ESPE garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M ESPE GARANTIE GEEN ENKELE, ANDERE GARANTIE. INKLUZIEVE STRIPJULGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPAAKTHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EN BEPAALD DOEL. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor de beslissing of het product geschikt is voor de door de gebruiker gewenste toepassing. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtstijdend en de enige verplichting van 3M ESPE reparatie of vervingang van het product van 3M ESPE.

Beperkte aansprakelijkheid

Tenzij dit is verboden bij de wet, is 3M ESPE niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, special, incidental of gevolgschade is, ongeacht de aangevoerde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικές Πληροφορίες

Το Συστήμα Δίσκων SoF-Lex™ έχει αποδείξει ότι παρέχει άριστη λείανση σε ούνετες κοιλότητες, μικρόκοκκα υλικά, αμαλγάματα και ημιπολυτίμα με πλαστικά μολύβια. Το σύστημα Ταμίνων SoF-Lex, λόγω της λεπτής, εύκαμπης επένδυσης και του κενού, όπου λεαιντικό μέσου, κεντρικού διαστήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί επιτυχώς και σεσφαιρικά, πληθών των ουλικών, και μεσοδόντιων περιοχών, τα οποία έχουν οξείκτη επισφάη. Ενωματώματα δύο λεαιντικών διαφόρων ανά ταμίνια SoF-Lex, η λείανση και στίβωση μιας αποκατάστασης απαιτεί καλύτερα στάδια εργασίας. Η χρήση αυτού του νέου συστήματος SoF-Lex θα εξοικονομήσει μια τελική λείανση ανάλογη ή καλύτερη από τη φυσική οδοντομία.

Ενδείξεις Χρήσης Δίσκων SoF-Lex

Συστήμα Διαμόρφωσης και Στίβωσης SoF-Lex

Το Συστήμα Δίσκων SoF-Lex, λόγω του μοναδικού χαμηλού προφίλ και της μεγαλύτερης λειτουργικής περιοχής του δίσκου έχει επεκταθεί τη συνήθη χρήση λείανσης και στίβωσης, ώστε να περιλαμβάνει το ουλικό τρίτο των προόδων και οπίσθων οδόντων, καθώς και επιμελώς επιφάνειες ούνευσης των οπίσθων οδόντων.
Συστήμα Διαμόρφωσης και Στίβωσης Δίσκων SoF-Lex Extra-Thin -
πολύ λεπτού πάχους.
Το Συστήμα Δίσκων SoF-Lex Extra Thin (XT), λόγω του μοναδικού χαμηλού προφίλ και του εξαιρετικά λεπτού πάχους του δίσκου, έχει επεκταθεί τη συνήθη χρήση των δίσκων λείανσης σε ενδοστοματικές περιοχές περιορισμένης πρόσβασης.

Έχει αποδείξει ειδικά χρώσιμο για τη λείανση και στίβωση αποκατάστασης σε μεσοδόντια διαστήματα.

Συστήμα Δίσκων Λείανσης και Στίβωσης SoF-Lex (Περίγραμμα αξόνιακας)

Το Συστήμα Δίσκων SoF-Lex με την περσινόγυμη υποδοχή/στήριξη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λείανση και στίβωση πρόσθων και οπίσθων αποκατάστασης. Το σύστημα αυτό είναι ειδικά χρωμένο για την λείανση και στίβωση των πρόσθων και γυμνωσικών ορίων, αντικαθιστώντας ή χρησιμοποιώντας παράλληλα, με λάσπη στίβωσης. Η εκ κατασκευής ευκαμψία, επέτρεψε στο δίσκο να λυγίσει, προσαρμοζόμενος στις καμπυλότητες του δοντίου. Οι μεγαλύτεροι αυτί δίσκοι είναι χρωματιστοί κατά λείανση και στίβωση έμμεσων αποκατάστασης, σε οδοντογναθικές εργασίες.

Ταμίνες

Συστήμα Ταμίνων Λείανσης και Στίβωσης SoF-Lex

Το Συστήμα Ταμίνων SoF-Lex, λόγω του κεντρικού διαστήματος άνευ λεαιντικού μέσου, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για λείανση και στίβωση σε όλες τις μεσοδόντιες περιοχές αποκατάστασης.

Προφύλαξις οδοντιατρικού προσωπικού και ασθενών
1. Μη χρησιμοποιείτε κανένα από τους Δίσκους SoF-Lex της 3M ESPE σε οδοντιατρικές χειρολαβές, με ταχύτερες μεγαλύτερες από 35.000 σ.α.λ., ή σε άλλη χειρολαβή υψηλής ταχύτητας.

- Η χρήση ενός δίσκου επί οδοντικού (mandrel) σε ταχύτερες από υπερβαίνουν τις 35.000 σ.α.λ. ενδέχεται να προκαλέσει τη θραύση του δίσκου ή του αξόνιου, πράγμα που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυμασμό.
- Μη χρησιμοποιείτε το μοναβέ, χωρίς να έχετε προσαρμόσει δίσκο επί αυτού.
- Συνιστάται η χρήση προστασίας των οφθαλμών, κατά τη λειτουργεία χειρολαβών.
- Όπως συνήθιστα με κάθε χειρολαβή, για να προστατευτείτε τους ασθενείς από τραυματισμό, μη τις φέρετε σε επαφή με μακροβάρια.

Μηνόςρε να λάβετε Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) της 3M ESPE ενώ επικοινωνείτε τον κώδικό www.3M.com εάν επικοινωνήσετε με την τοπική θυγατρική εταιρεία.

Οδηγίες Χρήσης
Ποτούχο χρησιμοποιήστε το σύστημα SoF-Lex αφορμάς τυχόν περιοχών ουλικού αποκατάστασης και διαμορφώστε την αποκατάσταση στο επιθυμητό ανατομικό σχήμα, με λεπτά διαμόντια ή ουλικούς φρέζες κορβόλιου. Η ακολουθία διαδικασίας θα παρέχει υψηλή ποιότητα στίβωσης, σαφέως του Συστήματος SoF-Lex που θα χρησιμοποιηθεί.

Οδηγίες Δίσκων SoF-Lex

- Παρολοήθονται με βαθμίδα τραχύτητας κατά τη σειρά της λείανσης, είναι πιθανό να μειωθεί η ποιότητα στίβωσης της αποκατάστασης.

- Τα προϊόντα SoF-Lex είναι αναγκαστικά ευκαμψιότερα, από ακούρες αποκαύρες (τροχούπερο κόκκοι) έως χρωματίες αποκαύρες (λεπτότεροι κόκκοι).

- Αποφύγετε την επαφή της ούνετης ριγής με το μοναβέ ή τη μεταλλική υποδοχή/στή του δίσκου, διότι μπορεί να προκαλέσει απογραμμάτισο. Το σημείο αυτό μπορεί να αφορμάει με επανάληψη των σταθών λείανσης. Η μόνη χαμηλό προφίλ κοβαλί του μοναβέ και ο μοναδικός ομαλώς σχημαγός της υποδοχή/στήριξης του δίσκου, εξοικονομούν την πιθανότητα της επαφής με τη ούνετη ριγή.

- Ανέμισο της χρήση κάθε βαθμίδας δίσκου, συνιστάται το έζηλημα της επιφάνειας της αποκατάστασης.

- Ο χρόνος που απαιτείται, κατά μέσο όρο, για τη χρήση κάθε δίσκου είναι περίπου 15-20 δευτερόλεπτα.
- Τοποθετήστε τον δίσκο SoF-Lex στο μοναβέ, πιέζοντας απαλά το τμήμα υποδοχή/στή του δίσκου εντός του μοναβέ, μέχρι όσον να ασφαλισθεί (δεν κινείται). Η πλευρά λείανσης του δίσκου μπορεί να "βλέπει" προς τα επάνω ή προς τα κάτω, όπως είναι αναγκαίο κατά περίπτωση.

- Ελέγξτε την εφάρμοξη του δίσκου στο μοναβέ. Εάν ο δίσκος εφάρμοξει χαλαρά επάνω στο μοναβέ, μην το χρησιμοποιήσετε.

- Η κίνηση στίβωσης πρέπει να είναι συνεχής/και προς μια κατεύθυνση. Δε συνιστάται η κίνηση "πίσω", επάνω από το όριο αποκατάστασης οδοντομηνής.
- Εφαρμόστε ελαφριά πίεση όταν λείανετε, αφήνοντας τους δίσκους να κινούνται το απότβωσμα.
- Για μεγάλη αφορμία μπορεί να χρησιμοποιηθεί άνευ αδρόκοκκου δίσκου SoF-Lex coarse, σε ταχύτητα 10.000 σ.α.λ. περίπου. Επιλύονται και στεγνωτικά.
- Για την τελική διαμόρφωση και λείανση χρησιμοποιήστε το δίσκο μεσοδόντιων κόκκων SoF-Lex medium, στις 10.000 σ.α.λ. περίπου.
- Κατόπιν, αλλάξτε το δίσκο, σε λεπτού κόκκου SoF-Lex Fine. Η ταχύτητα της χειρολαβής μπορεί να αυξηθεί στις 30.000 σ.α.λ. περίπου.
- Τελικά, ολοκληρώστε με μια λαμυρή στίβωση της αποκατάστασης, χρησιμοποιώντας ένα δίσκο πολύ λεπτού κόκκου SoF-Lex Super Fine, για 15-20 δευτερόλεπτα.
- Επιλύονται τυχόν σκόνη ή υπολείματα από την επιφάνεια της αποκατάστασης.

Οδηγίες ταμίνων SoF-Lex

- Εισαγάγετε την ταμίνια λείανσης SoF-Lex (μπεζ/λευκού χρώματος) από το κενό διάστημα στο κέντρο της, μεταξύ των οριζώνων επαφών, των οριζώνων επιφανείων.
- Τοποθετήστε το μπεζ τμήμα της ταμίνιας, επάνω στη σφαιρική της ούνετης ριγής που πρόκειται να λείωνθεί.
- Κρατήστε σταθερά και τα δύο άκρα της ταμίνιας και τραβήξτε το λεαιντικό άκρο επάνω από τη ούνετη ριγή με δυνατή κίνηση, σαν να πριονίζετε.
- Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία, χρησιμοποιώντας το λευκό τμήμα της ταμίνιας.
- Πιέζατε τη χρησιμοποιημένη ταμίνια.
- Επαναλαμβάνετε τα στάδια 1-5 με τις ταμίνες λείανσης SoF-Lex (γκρι/κίτρινο), χρησιμοποιώντας πρώτα τη γκρι πλευρά.

Πίνακας Ζώνησης του Συστήματος SoF-Lex

Διαδικασία	Αφαίρεση Περιοχας	Λείανση - Διαμόρφωση	Λείανση	Στίβωση
Ταχύτητα σ.α.λ.	10,000	10,000	30,000	30,000
Χρόνος	Όσο απαιτείται	15-20 δευτερόλεπτα	15-20 δευτερόλεπτα	15-20 δευτερόλεπτα
Δίσκοι SoF-Lex	Μαύρος Δίσκος	Σκούρος Μπλε Δίσκος	Μπλε Δίσκος	Ανοχρώς Μπλε Δίσκος
Δίσκοι SoF-Lex XT - Λεπτοί	Σκούρος Πορτοκαλί Δίσκος	Πορτοκαλί Δίσκος	Ανοχρώς Πορτοκαλί Δίσκος	Κίτρινο
Ταμίνες	(Μπεζ/Μπεζ/Λευκή)	(Λευκή/Μπεζ/Λευκή)	(Γκρι/Γκρι/Κίτρινο)	(Κίτρινο/Γκρι/Κίτρινο)

Αποθήκευση και Χρήση
Οι δίσκοι και οι ταμίνες SoF-Lex ενδέχονται για μια χρήση μόνο. Πιέζατε τους χρησιμοποιημένους δίσκους και τις ταμίνες με τον κατάλληλο τρόπο σύμφωνα με την τακτική και την πολιτική του συστήματος φροντίδας υγείας που υφίσταται.

Απορριψη – Δείτε το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) (διατίθεται στη διεύθυνση www.3M.com) ή μέσω της τοπικής θυγατρικής εταιρείας) για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη.

Επισυναρμολόγηση του μοναβέ SoF-Lex:

Τα μοναβέ SoF-Lex πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται ή να αποστειρώνονται μεταξύ των ασθενών. Βλ. τις οδηγίες χρήσης του μοναβέ SoF-Lex για περαιτέρω λεπτομέρειες.

Πληροφορίες/Πληροφόρηση πελατών
Καθώς όλοι δεν είναι εξουσιοδοτημένο να παρέχει ομοιοεπίσημη πληροφορία σε παρκολληούν από τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγίων.

Προσοχή: Το Ομοσπονδιακό Δίκαιο των ΗΠΑ περιορίζει την πώληξη ή την χρήση αυτού του προϊόντος μόνο από οδοντοπόρους ή κατόπιν εντολής οδοντοπόρου.

Εγγύηση
Η 3M ESPE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΞΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΤΙΛΙΑ ΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΞΗΣ Η ΕΜΠΙΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της καταλληλότητας του προϊόντος και για την εφαρμογή του. Σε περίπτωση, κατά την οποία το προϊόν βρεθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκατάσταση είναι άνευ τιμής. Η 3M ESPE και η μοναδική της υπηρεσία είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος 3M ESPE.

Περιορισμός Ευθύνης

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M ESPE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή αναμενόμενη, ανεξάρτητα από τη διεκδικούμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμελείας ή αντικειμενικής ευθύνης.

SWENSKA

INFORMATION

SoF-Lex™ system med trissor har visats ge en utmärkt polish på kompositor, mikroyllida material, amalgam och halvita och ädla metaller. SoF-Lex system med triss, tack vare den tunna flexibla baksidan och slipyta med mellanrum, framgångsrikt och säkert användas nära gingiva och interproximala områden med trånga kontakter. Genom att införiva två olika slipkorn i varje SoF-Lex-strips, krävs det lägre moment för att putsa och polera en restaurering. Genom att använda detta totala SoF-Lex-system uppåttills en slitluggig polish som är jämförbar med eller bättre än naturliga tänder.

Användningsområde SoF-Lex trissor

SoF-Lex konturerings- och polersystem

SoF-Lex trissor har, tack vare den lågprofiliga mandrellen och den större funktionella ytan på trissan, utökad tillräckande användning för puts- och polerströss så såt gingivala tredjedelen hos anterior och posterior tänder och vissa occlusala ytor på posterior tänder inkluderats.

SoF-Lex extratunt konturerings- och polersystem

SoF-Lex extratunt (XT) triss-system har, tack vare dess lågprofiliga mandrell och extratunnna konstruktion av trissor utökad tillräcklig användning av slipströss till intraorala platser med begränsad tillgänglighet. Det har varit särskilt lämpligt för putsning och polering av restaureringar i interdentalrum.

SoF-Lex puts- och polertrissystem (Firkantig mandrell)

SoF-Lex triss-system med firkantigt hål kan användas för att putsa och polera anterior och posterior restaureringar. Detta system är särskilt användbart för att jämna ut faciala och linguala marginaler, i stället för eller tillsammans med gummitsepar. Trissans inboende flexibilitet gör att den kan böjas efter tandens form. Dessa större trissor är användbara vid putsning och polering av indirekta restaureringar i tandtekniskt laboratorium.

Strips

SoF-Lex puts- och polerstrippsystem

SoF-Lex strippsystem kan användas för att putsa och polera alla interproximala restaureringsytor, tack vare mittdelen utan slipmedel.

Varningsföreskrifter för tandvårdspersonal och patienter

- Använd inte 3M ESPE SoF-Lex-trissor på handstycken som kan rotera snabbare än 35000 varv/minut, eller med några höghastighetshandstycken.

4. Användning av trissa och mandrell vid hastigheter över 35000 varv/minut, kan medföra att trissan eller mandrellen bryts sönder, vilket kan orsaka skador.

- Använd inte mandrellen utan trissa.

- Skyddsglasögon rekommenderas vid användning av handstycken.

- För att förhindra patientskador, får man inte, i likhet med alla handstycken, komma i kontakt med mjukvävnader.

3M ESPE:s säkerhetsdatablad (SDS) kan erhållas genom att besöka www.3M.com eller genom att kontakta din lokala återförsäljare.

Bruksanvisning

Innan SoF-Lex-systemet används ska man avlägsna överflödigt restaureringsmaterial och konturera restaureringen till önskad form med fina diamanter- eller räfflade karbidborstar. Fjärrande procedur kommer att ge en högkvalitetspolering oavsett vilket SoF-Lex-system som används.

Instruktioner för SoF-Lex-trissor

Obs:

- Om man hoppar över en grovlektstreck i poleringssekvensen kan kvaliteten på restaureringens polering försämmas.
- SoF-Lex-produkter är färgkodade, från mörka (gröna) till ljusare (färga).
- Rör inte vid kompositmaterial med mandrellen eller hälet i trissan, eftersom en misfärgning kan uppstå. Detta måste kan undvikas genom att man uppger poleringsmomenten. Det mindre mandrellhuvudet med låg profil och unik utformning av hälet minskar risken för att kompositen kommer i kontakt med hälet.
- Mellan användningarna av de olika grovlekarna bör man skölja restaureringsens yta.
- I genomsnitt är den tid som spenderas med varje trissa ca 15 - 20 sekunder.

- Placera SoF-Lex-trissan på mandrellen genom att försiktigt trycka fast häletiden på killeen runtansida ei suostella.

- Paina kiilloitussasi vain kevyesti ja anna kiekon tehdä työtä.

- Karkaa SoF-Lex-kiekkoa voinaan käyttää 10000 rpm nopeudella yllijäämän poistoon. Huuhdo ja kula.

- Poler-rörelsen skall vara konstant och i en riktning. En framåt-bakåt-rörelse över fyllningens emaljkanter rekommenderas inte.

- Använd lätt tryck vid poleringen - låt trissan göra jobbet.

- En SoF-Lex-grov trissa kan användas vid ca 10 000 varv/minut för grov reduktion. Skölj och torka.

- För slutlig poltering och putsning skall SoF-Lex medelgrov trissa användas vid ca 10 000 varv/minut.

- Byt därefter till en SoF-Lex fin trissa. Handstyckets hastighet kan ökas till ca 3000 varv/minut.

- Polera därefter restaureringen till en glänsande yta med hjälp av SoF-Lex superfin trissa med en hastighet på 30 000 varv/sekund i ca 15 till 20 sekunder.

- Tvätta bort pulver och skrap från restaureringens yta.

Instruktioner för SoF-Lex-strips

- För in mittdelen utan slipmedel på SoF-Lex polerstrips (beige/vit) mellan de interproximala kontaktpunkterna.

- Placera stripsens baksida del över kompositytan som skall putsas.

- Fatta ett stadigt tag i båda ändarna och dra slipmedlet över kompositen med en kraftfull, pendlande rörelse.

- Upprepa med stripsens vita del.

- Kassera den begagnade stripsen.

- Upprepa steg 1 - 5 med SoF-Lex polerstrips (grå/gul) och använd den grå sidan först.

Process	Grov avverkning	Kontur	Puts	Polering
Hastighet varv/ minut	10,000	10,000	30,000	30,000
Tid	Efter behov	15 - 20 sekunder	15 - 20 sekunder	15 - 20 sekunder
SoF-Lex trissor	Svart	Mörkblå	Mellanblå	Ljusblå
SoF-Lex XT trissor	Mörkorange	Mellanorange	Ljusorange	Gul
Strips	(Beige) Beigewit	(Vit) Beigewit	(Grå) Grågul	(Gul) Grågul

Förvaring och användning

SoF-Lex trissor och strips är engångsprodukter. Kassera begagnade trissor och strips på korrekt sätt i enlighet med de regler som gäller vid din inrättning.

Afvalshantering – Se säkerhetsdatabladet (tillgängligt på www.3M.com eller genom din lokala återförsäljare) för information om avfallshantering.

Återanvändning av SoF-Lex-mandrell:

SoF-Lex-mandreller måste rengöras och desinficeras eller sterriliseras mellan patienter. Se bruksanvisning till SoF-Lex-mandrellen för närmare uppgifter.

Kundinformation

Ingen har tillåtelse att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

Varning: Inget amerikans federal lagstiftning får denna produkt endast säljas till eller användas på order av behörig tandvårdspersonal.

Garanti

3M ESPE garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsdefekter. 3M ESPE LÄMNAR INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER BETRÄFFANDE SÄLJBARHET ELLER LÅNGLEIKHET FÖR ETT VISST ANDAMÅL. Det åligger användaren att fastställa huruvida produkten är lämplig för ifrågakomna applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav, och 3M ESPE:s enda åtagande att reparera eller byta ut produktén.

Ansvarsbegränsning

I enmat fall än då tag så föreskriver är 3M ESPE inte ansvarigt för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det rör sig om direkt, indirekt, speciell eller oförutsägar skada eller följdskada. Detta gäller oavsett rättslig väg med avseende på garanti, kontrakt, världsöshet eller uppstå.

SUOMENKIELINEN

SoF-Lex™ -kiekkojärjestelmä on todettu kiilloittavan erinomaisesti yhdistelmämuovimateriaalit, mikrotyövälineateriaalit, amalgaamit sekä puujalot ja jalot metallit. SoF-Lex-nauhajärjestelmä voidaan käyttää sen ohuen rakenteen ja taipuisan taustan vuoksi hyvin ja turvallisesti lähellä tentä sekä interproksimaalialueilla, jossa on pienet välit. Yhdistämällä kaksi homogeenia yhteen SoF-Lex-nauhan paikan viimeistelyyn ja kiilloittamiseen tarvitaan vähemmän työvälineitä. SoF-Lex-järjestelmän käyttöä varmistetaan yhtä hyvää tta parempi kiilto kuin luonnollisessa hampaassa.

Käyttööndikatot

SoF-Lex -kiekot

SoF-Lex-muotoliu- ja kiilloitusjärjestelmä

SoF-Lex-kiekkajärjestelmä on matalaprofilisen varren ja suuremman toiminta-alueen ansiosta laajentunut viimeistely- ja kiilloituskäyttöalaksi koskemaan etu- ja takahampaiden ieräntoja ja takahampaiden tietyillä okkusaalinoilla.

SoF-Lex Extra-Thin-muotoliu- ja kiilloitusjärjestelmä

SoF-Lex Extra Thin (XT) -kiekkojärjestelmä on matalaprofilisen varrensa ansiosta erikoisohut kiekkorakenne, joka on laajentunut hiomakiekkojen rutiniikäytön koskemaan suu sisällä, hankalasti käsitteltävillä kohteilla. Se on sovellettuun erityisen käyttökelpoiseksi hampaiden välisten paikkojen kiilloittamisessa.

SoF-Lex-vimeistely- ja kiilloituskiekkajärjestelmä (nelivärs)

SoF-Lex-kiekkajärjestelmä, jossa on nelionmuotoinen aukon ympäröyrensang, voidaan käyttää taka- ja etuhampaiden konstruktion viimeistelyyn ja kiilloittamiseen. Järjestelmä on erityisen sopiva faasiai- ja linguaalireunojen käsitelyyn kumikärrien sijasta tai niiden kanssa käyttäytymä. Joustavan jäykkästä ansiosta kiekkoja voi taivuttaa jättämättään hampaan muotoa. Suurempi kiekot sopivat epäsuorien restauraatioiden viimeistelyyn ja kiilloittamiseen hammaslaboratoriossa.

Nauhut